

肇建軍事園區 營造觀光新亮點



為打造料羅灣823軍事園區，使中宇號艦(登陸艇)能順利來到金門除役並永久陳展，讓823軍事園區內容更豐富，打造成金門的另一觀光新亮點。陳縣長日前專程赴台拜會國防部長嚴德發，爭取支持中宇號艦在金門除役及永久陳展。今年又適逢823砲戰60週年，若中宇號艦順利在金門辦理除役典禮及永久陳展，更具歷史意義與價值。

事實上，陳縣長上任伊始便提出「五鄉鎮五亮點」觀光發展計畫，其中最亮眼的當屬位於金湖鎮的「軍艦博物館建置計畫」。軍艦博物館的主角原是編號201的「中海艦」；該艦曾長期擔負台金等離島軍民物資運補，民國47年823砲戰期間，在料羅灣外擊沉2艘中共魚雷快艇，但後來遭中共魚雷快艇擊毀，遠拖至菲律賓修復，是一艘與金門軍民有深厚感情的軍艦，如長駐金門，會有更多故事繼續流傳。但也因為該艦已除役多年，年久失修，倘若要將其修復後再拖到金門陳展，必將所費不貲，後續的維修費用，恐怕也高得嚇人。為了讓公帑更有效益的運用，縣府遂改為爭取尚在服役的中宇號艦(登陸艇)，也是軍民俗稱的「開口笑」除役後留在金門陳展；目前預計在今年8月13日當天舉行除役典禮，讓中宇號艦完成最後一趟任務後，在30當天「光榮除役」，也希望未來能在國防部的支持與協助下，配合軍艦歷史、武器配備等文史資料，以及相關的船艙、設備的輔助展示，成為金門觀光的新新亮點。

平情而論，以軍艦陳展為主題，肇建「料羅灣823軍事園區」，使其成為金門觀光的新賣點，其用意及目的都是值得肯定的，但也有論者以為，軍艦陳展維護不易，亦有與連港、布袋港軍艦與自由女神之輪引進陳展失敗的前例，反而成了地方丟不掉的燙手山芋；再者，縱是軍艦取得、維護都沒有問題，還需要許多軟硬體資料提供及配合至為關鍵，到底最後會不會落得「有形無神」、「有骨無肉」的局面，恐怕現階段誰也說不準；最後，就是金門的觀光區管理費上「免費」的，長期且高昂的管修費用，恐怕亦是財政一大負擔。當然，以上的擔憂都有一定的道理，卻不足以作為「一決而行」的掣肘。就公部門而言，不做自然不錯，但欠缺承擔的勇氣，更加對不起職責與人民。有道是：「有信心的人，可以化渺小為偉大，化平庸為神奇。」努力永遠不會騙人，總有一天我們會發現，堅持足以回報期待。

當然，堅持且能成功的前提，仍是做精、做細。目前國內唯一的軍艦博物館——德陽艦曾經在美國服役，參加過韓戰，1977年由我國接收，2005年退役後，2009年到安平港，2011年才開放參觀。但軍艦一艘艦能否有一博物館的分量，實則見仁見智，多訪過的人或許可管窺軍艦的古今，卻似乎欠缺與在地、總之，正因為不容易，所以才更富有特色與價值。有道是：「前事不忘，後事之師。」面對問題，才能解決問題；料羅灣823軍事園區適以史觀的視野，完備的軟硬體，體現國軍建軍歷史，讓後人緬懷金門鄉親在那烽火因月的深刻記憶，成為金門觀光的新亮點。

議會重頭戲 縣政總質詢

許建中勉政風人員 寧可孤獨也不要違心



陳滄江質詢金酒赴陸試釀案與脫硫渣事件

對金酒赴陸試釀案、黑松公司廈門賣水貨、礦物、細料回運等問題提出質詢。

縣議員陳滄江昨日以「誠信」為主題質詢，他首先再提「金酒赴陸試釀案」，並播放一段訪問前金酒總經理車正國影片。車正國在影片中說，當初他個人是反對金酒公司到大陸試釀，但由於縣府來文，因此他批准，他表示自己不知道有運200公斤的酒精到大陸。

對此，縣長陳福海回應表示，縣府一定是依法行政，大前提是不能讓公務員違法，無論是縣政府或金酒公司，任何違法行為都不應該存在。陳福海還當場秀出公文表示，當初是「技術交流計畫」。陳福海強調，當時第65次決策會議，有討論到試釀案，當時做出重要的結論是，請金酒、金酒台灣代理商黑松公司在大陸賣水貨的問題，進行評估。

陳滄江也質詢陳縣長，願不願意以「出賣金酒、背叛金門」的罪名控告金酒試釀案相關關係人，包括車正國、張國原、黃世杰等人；陳滄江長至拿出一份巨型海報「委任狀」，要陳福海簽名，授權去控告這些人。陳福海縣長強調，不願介入金酒公司，這些人先前也都已經移送調查。陳福海表示，縣府、金酒官員，絕對不能做違法的事情，他也強調「自己沒有同意」金酒到大陸試釀，他再度重申，「不容許任何人傷害金酒」。

陳滄江詢問金酒總經理張鳴仁，有沒有同意黑松公司在大陸賣水貨？張鳴仁立即否認。陳滄江出示一份金酒公司廈門董事會紀錄，紀錄顯示「張鳴仁建議，本公司可自平購入平輸入的金酒販售」，張鳴仁澄清那是早期對陳福海公司的建議，他們如果不同意，也可以不這樣做。他也補充說明，自由貿易、平行輸入這種行為在大陸很普遍，很多品牌有這種操作模式。陳滄江表示，金酒要有誠信，打合約就照合約走，不能賣水貨。

記者莊煥寧／議會報導

議員許建中昨日縣政總質詢中，希望主政者要重信諾，政策要考量鄉親的感受。他並勉勵政風人員在推動縣政工作時要「寧可孤獨也不要違心，寧可抱憾也不要將就」。

議會定期會昨日進行縣政總質詢議程，第二日質詢小組議員許建中在質詢縣長陳福海時問，最近有去大陸？去大陸看一位老朋友？莆田監獄探視老朋友？他說，答應朋友像是鎮公所後側土地有做、酒廠對面土地沒有做，承諾開台金酒銷售也沒有兌現……

許建中也提到，這次談花蓮與金門直航，副縣長在在那邊講中央轉型正義不對，如果對中央有什麼不滿，縣長應該親自去跟中央說，我們地方需要什麼？而不是叫副縣長或秘書長去，現在網路發達，穿鑿附會的很多，大家會怎麼想？政治人物敢作敢當，不能敢講不敢承認，敢做不敢當。

陳福海縣長說，吳副縣長是參加加教人員申請釋憲會議，為金門的公教人員發聲，表達對公教人員的支持。

許建中也說，有擔當就要勇敢站出來，中央絕對沒有去介入，縣長是管政策，其他都是交由行政人員來執行。



許建中勉政風人員 寧可孤獨也不要違心

陳福海縣長表示，金門的角色，不要去得罪台灣，也不要得罪大陸，要站在百姓的角度來思考。他與台辦的關係不錯，像是大陸海漂垃圾(工業容筒)都送回大陸去了，金門自大陸接水也不容易，而地區垃圾運台處理的問題，最近有兩縣市也答應幫忙我們。

許建中昨日也點名政風處長陳治平、主計處長王崑龍、人事處(處長)專員請假由科長洪縣長列席，並指出，人事處這幾年全力配合縣長，所有政府任用符合公平正義的事務，其微，營造假象給人家看而已。主計處對於縣長這樣花錢如何核銷？過年送禮有四、五百元，也有四百到一千多元的，紅包有一元美金，也有二百元加一元美金的，這些錢如何核銷？北農化一萬多元送禮，檢察官都主動調查了。

許建中也對於現任政風處處長陳治平有所期許，他認為他有些骨氣，不像以前的政風處長，靠著明白裝糊塗，最後是帶著罪孽感離開金門。

對於水頭旅運中心的招標案，許建中指出，絕對不要違心，寧可抱憾也不要將就。

許建中也提到，料羅灣農曆三月二十三媽祖誕辰，聽說縣長送酒給當地每位鄉親，而金城後浦四月十二迎城隍神，金門城五月十七日古城隍神誕，是不是也要送當地鄉親酒？這項預算要如何核銷？

陳福海說，媽祖與城隍當有五、六位鄉親邀請他去參加，送酒回敬致意。

許建中也質詢當初金湖鎮市港路賣地是否有利可圖？縣長陳福海則強調，招標作業公開透明。許建中說，這幾年金門，誰當縣長誰有福氣，能真正去做為百姓服務的，他一定會力門。

對於水頭旅運中心的招標案，許建中指出，絕對不要違心，寧可抱憾也不要將就。

許建中也提到，料羅灣農曆三月二十三媽祖誕辰，聽說縣長送酒給當地每位鄉親，而金城後浦四月十二迎城隍神，金門城五月十七日古城隍神誕，是不是也要送當地鄉親酒？這項預算要如何核銷？

陳福海說，媽祖與城隍當有五、六位鄉親邀請他去參加，送酒回敬致意。

許建中也質詢當初金湖鎮市港路賣地是否有利可圖？縣長陳福海則強調，招標作業公開透明。許建中說，這幾年金門，誰當縣長誰有福氣，能真正去做為百姓服務的，他一定會力門。

楊永立建議私地取得採以地易地營造雙贏

議員楊永立昨日在定期會縣政總質詢中，建議教育處與觀光處規劃大型表演場，讓觀光客學生可以在晚間登場演出，呈現各校的特色才藝，讓觀光客欣賞地區學校孩童努力成果。而地區許多道路、學校私地的取得，可以採「以地易地」的方式，營造雙贏的完美結果。

議員楊永立昨日在縣政總質詢中指出，新任工務處處長張瑞心運氣不錯，走到哪裡都一帆風順，來到工務處水頭商港外道路之一道路也規劃好了來接手，目前土地交換成功吧。對此，張瑞心處長說，目前還在辦理當中。

這是一個很成功的案例，楊永立說，這也是他多年來常常說的政策，這一個好事，可以達到好幾層，百姓不會怨政府不用花錢，一切順利，現在很多巡邏為分劃的道路也可以採取這種案例來做，給百姓佔一點便宜，事情推動起來就很順遂。

楊永立也提到，容積獎勵中容積可以給予多一點，高度高一點，不用花錢沒有抗爭，希望朝此方向去推動。

楊永立也點名教育處長李文良、觀光處長陳美齡上報告台，他說，目前學校一校一特色，例如鼓浪、跳繩、扯鈴、獨輪車、羅鼓等等，很多觀光客來到金門都覺得金門晚上很無聊沒地方去，是可以規劃一個大型的表演場，每晚一個學校或二個學校去表演，讓觀光客欣賞地區學校孩童努力成果。可由觀光處與教育處去規劃，結合、觀光處編列預算，晚上小朋友前往表演，給予點心費或什麼費用。

楊永立也提到，目前之一道路工程，土地交換方式蠻成功的，學校如果有一些私地，不算很多，可以朝此「以地易地」的方向去處理。之前湖下一個案子處理，耽誤了兩年，最後還是讓地主原地重建。讓百姓佔一點便宜，縣府也不吃虧，有些私人土地給政府使用五、六十年，朝此方向來走，政府不花錢，百姓可以接受，可達到雙贏，至於土地如何交換，這是可以商量的。至於教育的部分可由李文良處長去主導，道路的部分由張瑞心處長去主導，財政處來配合，多方面去進行，這樣不是很好嗎？政府處理事情要開大門，走大路。財政處長許志忠指出，事實上該處也有這樣的想法，該案試辦看看，如果可行的話會持續來推動。

楊永立也提到，環保局長蔡其雅在開闢國小內土地很多，如果附近開發區的土地可以與開闢國小的土地交換，願意嗎？

對此，蔡其雅說，站在自己的立場，開闢國小私有地當時他以為校董會理事的身分，在一個半月內就把十一筆土地協助鄉親取得意願書進行交換，站在教育公的立場都願意來做。



楊永立建議私地取得採以地易地營造雙贏

就是不能賣，若金酒遭反誠信原則，他不排除針對張鳴仁提出不信任案。

陳滄江詢問「脫硫渣」運離金門的進度，縣長陳福海回應，當初這些東西運來金門7船，目前運離金門共3船。陳滄江問環保局長蔡其雅，針對脫硫渣對環境的影響，蔡其雅說，環保局最近針對水質和土壤的檢測結果顯示，目前都符合標準。陳滄江再問衛生局長王漢志，脫硫渣喝到肚裡有沒有影響？王漢志說脫硫渣是「強鹼」對人體有傷害，不過應該不會有人直接喝。陳滄江甚至當場倒了幾杯他「號稱」加了一點脫硫渣的水，要請陳福海縣長以及場官員試喝。

縣長陳福海強調，會嚴格要求業者限期把脫硫渣運離金門，並嚴格要求公共工程不能使用這些東西當建材。陳滄江問下一艘船什麼時候要運離脫硫渣，建設處長張忠民表示，預計是5月30日。

記者陳冠霖／議會報導

議員蔡春生昨日縣政總質詢，縣議員蔡春生砲火對準中央駐金門的海關單位，他質詢為什麼海關可以免費使用水頭大樓其中7個房間，卻「糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。蔡春生強烈建議縣府要把這些免費給海關使用的房間收回來，不然就是1個房間1年收50萬租金。縣長陳福海表示會再請港務處去釐清產權，研議要不要收租。

蔡春生說，如果不在地金門人，縣府有沒有給他們宿舍？陳福海回答沒有，蔡春生又問，那為什麼海關可以免費使用水頭大樓的7個房間，還不用繳租金、疾管署使用3個房間，也沒有付錢。

蔡春生氣呼呼表示，縣府太軟弱，應該要請海關把房間還給縣府，要不然就是1個房間1年收50萬租金。蔡春生說，水頭大樓當初興建時，總經費花了3億多，當時陸委會補助出5萬、交通部補助了3億多，其餘大部分都是縣府出的錢，所以應該縣府可以做主，決定大樓要不要給那些單位使用。

陳福海回答表示，會再請港務處長王登緯協調、梳理產權，看看需不需要付租金，再了解看看。

蔡春生說，有鄉親跟他投訴，一行10個人從大陸買10條菸回來，當場在碼頭那邊均分，1人1條剛好，結果被海關、港警沒收，還被說要法辦，蔡春生質詢，出入境「1人買1條菸」不是法律規定嗎？為什麼還要沒收民眾的菸？他痛批海關「不要糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。

蔡春生也建議金門地區辦公投、公投題目是「金門回歸中華人民共和國福建省金門縣」，不過當場被陳福海否決，陳福海說「這不行」。

蔡春生也提到，戰地政務時期，部分民眾因涉賭遭法辦，但當時是公務人員身分者，後來有接受到賠償，蔡春生說，那為什麼一般民眾分到現在都沒有賠償，質疑公事性，陳福海說會再了解。

蔡春生再問金酒董事長呂瑞泰，他建議金酒送給民眾的「喜宴酒」應該改成類似「典藏珍品」酒的外觀包裝，讓喜宴酒外觀比較好看，呂瑞泰說會再請同仁研究。

蔡春生也問金酒廈門公司總經理陳彥仁，有關金酒公司在大陸的免稅店，為什麼在那邊買酒，並沒有比較便宜，買到的都是「完稅」的東西，質疑為什麼到免稅店買不到免稅的東西？陳彥仁表示，大陸是「保稅區」，1個人可以買2瓶酒，理論上應該是免稅的，他會再查查看。

蔡春生不滿海關免費使用水頭大樓 建議縣府收回

議員蔡春生昨日縣政總質詢，縣議員蔡春生砲火對準中央駐金門的海關單位，他質詢為什麼海關可以免費使用水頭大樓其中7個房間，卻「糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。蔡春生強烈建議縣府要把這些免費給海關使用的房間收回來，不然就是1個房間1年收50萬租金。縣長陳福海表示會再請港務處去釐清產權，研議要不要收租。

蔡春生說，如果不在地金門人，縣府有沒有給他們宿舍？陳福海回答沒有，蔡春生又問，那為什麼海關可以免費使用水頭大樓的7個房間，還不用繳租金、疾管署使用3個房間，也沒有付錢。

蔡春生氣呼呼表示，縣府太軟弱，應該要請海關把房間還給縣府，要不然就是1個房間1年收50萬租金。蔡春生說，水頭大樓當初興建時，總經費花了3億多，當時陸委會補助出5萬、交通部補助了3億多，其餘大部分都是縣府出的錢，所以應該縣府可以做主，決定大樓要不要給那些單位使用。

陳福海回答表示，會再請港務處長王登緯協調、梳理產權，看看需不需要付租金，再了解看看。

蔡春生說，有鄉親跟他投訴，一行10個人從大陸買10條菸回來，當場在碼頭那邊均分，1人1條剛好，結果被海關、港警沒收，還被說要法辦，蔡春生質詢，出入境「1人買1條菸」不是法律規定嗎？為什麼還要沒收民眾的菸？他痛批海關「不要糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。

蔡春生也建議金門地區辦公投、公投題目是「金門回歸中華人民共和國福建省金門縣」，不過當場被陳福海否決，陳福海說「這不行」。

蔡春生也提到，戰地政務時期，部分民眾因涉賭遭法辦，但當時是公務人員身分者，後來有接受到賠償，蔡春生說，那為什麼一般民眾分到現在都沒有賠償，質疑公事性，陳福海說會再了解。

蔡春生再問金酒董事長呂瑞泰，他建議金酒送給民眾的「喜宴酒」應該改成類似「典藏珍品」酒的外觀包裝，讓喜宴酒外觀比較好看，呂瑞泰說會再請同仁研究。

蔡春生也問金酒廈門公司總經理陳彥仁，有關金酒公司在大陸的免稅店，為什麼在那邊買酒，並沒有比較便宜，買到的都是「完稅」的東西，質疑為什麼到免稅店買不到免稅的東西？陳彥仁表示，大陸是「保稅區」，1個人可以買2瓶酒，理論上應該是免稅的，他會再查查看。



蔡春生不滿海關免費使用水頭大樓 建議縣府收回

就是不能賣，若金酒遭反誠信原則，他不排除針對張鳴仁提出不信任案。

陳滄江詢問「脫硫渣」運離金門的進度，縣長陳福海回應，當初這些東西運來金門7船，目前運離金門共3船。陳滄江問環保局長蔡其雅，針對脫硫渣對環境的影響，蔡其雅說，環保局最近針對水質和土壤的檢測結果顯示，目前都符合標準。陳滄江再問衛生局長王漢志，脫硫渣喝到肚裡有沒有影響？王漢志說脫硫渣是「強鹼」對人體有傷害，不過應該不會有人直接喝。陳滄江甚至當場倒了幾杯他「號稱」加了一點脫硫渣的水，要請陳福海縣長以及場官員試喝。

縣長陳福海強調，會嚴格要求業者限期把脫硫渣運離金門，並嚴格要求公共工程不能使用這些東西當建材。陳滄江問下一艘船什麼時候要運離脫硫渣，建設處長張忠民表示，預計是5月30日。

記者陳冠霖／議會報導

議員蔡春生昨日縣政總質詢，縣議員蔡春生砲火對準中央駐金門的海關單位，他質詢為什麼海關可以免費使用水頭大樓其中7個房間，卻「糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。蔡春生強烈建議縣府要把這些免費給海關使用的房間收回來，不然就是1個房間1年收50萬租金。縣長陳福海表示會再請港務處去釐清產權，研議要不要收租。

蔡春生說，如果不在地金門人，縣府有沒有給他們宿舍？陳福海回答沒有，蔡春生又問，那為什麼海關可以免費使用水頭大樓的7個房間，還不用繳租金、疾管署使用3個房間，也沒有付錢。

蔡春生氣呼呼表示，縣府太軟弱，應該要請海關把房間還給縣府，要不然就是1個房間1年收50萬租金。蔡春生說，水頭大樓當初興建時，總經費花了3億多，當時陸委會補助出5萬、交通部補助了3億多，其餘大部分都是縣府出的錢，所以應該縣府可以做主，決定大樓要不要給那些單位使用。

陳福海回答表示，會再請港務處長王登緯協調、梳理產權，看看需不需要付租金，再了解看看。

蔡春生說，有鄉親跟他投訴，一行10個人從大陸買10條菸回來，當場在碼頭那邊均分，1人1條剛好，結果被海關、港警沒收，還被說要法辦，蔡春生質詢，出入境「1人買1條菸」不是法律規定嗎？為什麼還要沒收民眾的菸？他痛批海關「不要糟蹋百姓糟蹋得這麼厲害」。

蔡春生也建議金門地區辦公投、公投題目是「金門回歸中華人民共和國福建省金門縣」，不過當場被陳福海否決，陳福海說「這不行」。

蔡春生也提到，戰地政務時期，部分民眾因涉賭遭法辦，但當時是公務人員身分者，後來有接受到賠償，蔡春生說，那為什麼一般民眾分到現在都沒有賠償，質疑公事性，陳福海說會再了解。

蔡春生再問金酒董事長呂瑞泰，他建議金酒送給民眾的「喜宴酒」應該改成類似「典藏珍品」酒的外觀包裝，讓喜宴酒外觀比較好看，呂瑞泰說會再請同仁研究。

蔡春生也問金酒廈門公司總經理陳彥仁，有關金酒公司在大陸的免稅店，為什麼在那邊買酒，並沒有比較便宜，買到的都是「完稅」的東西，質疑為什麼到免稅店買不到免稅的東西？陳彥仁表示，大陸是「保稅區」，1個人可以買2瓶酒，理論上應該是免稅的，他會再查查看。

金城鎮代會定期會開幕 通過多項提案

記者許峻魁／金城報導

金城鎮民代表會第十一屆第七次定期會，於日前順利閉幕。此次的定期會議議程豐富，共通過兩案、三項提案、三項建議案及一項人民請願案。在臨時動議方面，與會代表共提出計九案的臨時動議，上述提案結果均為「照案通過」。

金城鎮民代表會第十一屆第七次定期會的最後一天，於二十一日上午十時許，假金城鎮民代表會議事廳舉行。會議由代表會主席陳天成主持，副主席郭永隆、代表林金英、李錫瑜、許惠玲、張金麗、倪于妹、蘇碧清、胡凱宇、鄭志軍等全體與會。金城鎮公所則由鎮長石兆瑒率領領事政課、觀光課、建設課、社會課、行政課、環保課、人事、主計、政風等單位列席。

在公所提案方面，審議「金城鎮一〇六年度總決算案」以及審議「金城鎮一〇七年度預算案」(第一次追加減預算案)，經代表決議結果為「照案通過」。

代表提案方面，由倪于妹提案「建議鎮公所環境保護成立專案小組，徹底清除銀膠菊」以確保親親的身體健康案，經決議結果為「照案通過」。由張金麗提案「環島南路一段后湖往泗洲路口動線修正案」，請設置路標，以利車輛行駛案，經決議結果為「照案通過」。由張金麗提案「伯玉路及桃園路金酒公司形象廣告請速予以更新案」，經決議結果為「照案通過」。

臨時動議方面，由林金英提案「總兵署後方的木棉花樹，已至開花飄棉花的季節，希望公所能聯絡居民，來修剪花苞，才不至於棉花飄落，影響附近居民的健康」，大會決議「照案通過」。由倪于妹提案「請鎮公所改善官路邊村落老舊排水溝，予以整理維護」，大會決議「照案通過」。由倪于妹提案「民衆反映和平新村社區道路旁，有一處公有地放置一個廢棄櫃，週邊雜亂，影響路口交通通視線，也破壞環境美觀！民衆盼望公所去觀察並盡快處理！還給民衆一個安全又有優質生活環境」，大會決議「照案通過」。由郭永隆提案「請鎮公所改善金城鎮東門外土溝護岸，避免崩塌，影響公共安全」，大會決議「照案通過」。由郭永隆提案「建議改善空中大學西南側產業道路及排水溝」，大會決議「照案通過」。由郭永隆提案「請檢討活江溪抽水站及水閘門之操作與維護流程，避免發生人為操作之誤」，大會決議「照案通過」。大會決議「照案通過」。由陳天成提案「庵前村陳氏家廟前斜坡太陡，來往自行車及機車頻繁，會車時險象環生，為提升居住環境品質，讓環境越來越友善及越安全，為避免意外事件發生，請鎮公所儘速加以改善此斜坡」，大會決議「照案通過」。由陳天成提案「位於同安碼頭漁民出海口道路，已損壞很久，村民下海挑刺上岸時，因為道路破損造成村民上岸很辛苦，請鎮公所儘速加以改善出海口道路，以嘉惠漁民」，大會決議「照案通過」。由陳天成提案「珠山村連外道路山泉水流入排水溝時，因排水系統沒有整體規劃，雜草叢生，蚊蠅過多，請鎮公所加以整理」，大會決議「照案通過」。

生命線協會犯罪預防課程 結業

記者陳麗好／金沙報導

金門縣生命線協會、金門地檢署到金沙國中辦理「107年犯罪預防課程」，真愛守門員課程，共計有七年級八十五位學生參與，十五堂課進入尾聲昨日辦理結業式，金門生命線協會理事長許雪芳、金門地檢署檢察官黃曉龍頒發結業證書。許雪芳表示，期許透過活動讓青少年在善與惡的環境中成長，並以身經歷勵勵學子開心讀書、快樂生活，未來人生路漫長，面對問題勇往直前，勇往直前時請記得自己並不孤單。

金門生命線協會成立以來，進入地區的國中對學生進行問題處理與真愛守門員課程，宣導自衛防衛的概念，陪伴迷網時期青少年成長。而為了建立青少年正確的兩性觀念，了解如何自我保護，彼此互相尊重，進而預防性侵害事件發生。金門縣生命線協會與金門地檢署攜手於金沙國中推動「107年犯罪預防課程」，真愛守門員課程，內容涵蓋包括自衛防衛在內的「問題處理」、兩性平等、課程共15堂課，除了由老師入班教學外，課後也安排老師與學生進行筆談，加深參與的學生對課程學習的印象。

課程進入尾聲昨日假金沙國中三樓視聽室辦理結業式，金門生命線協會理事長許雪芳、金門地檢署檢察官黃曉龍到場。

就業中心 28、30 駐點金大服務

記者李培培／綜合報導

「畢業迎新職場新星」—金門大學校園駐點就業服務中心，為提供金門大學學子更多元的就業服務，以利於未來職涯發展，勞動部金門就業中心將於5月28日至5月30日、5月31日至6月1日，在國立金門大學體育館外辦理校園駐點就業服務。5月31日及6月1日辦理的聯合徵才活動，歡迎同學及民衆踴躍現場報名參加面試。

加徵才廠商計有裕林營造有限公司、法商家樂福股份有限公司、昇恆昌股份有限公司、安心食品股份有限公司(摩斯漢堡金門門市)、弘邦技術股份有限公司等，提供地工主任、工程人員、營運專員、收銀暨服務專員、會計查核員、餐飲服務員、櫃檯接待員、襄理、兼職人員、營建工程師、機電工程師...等多種職缺。歡迎同學及民衆踴躍現場報名參加面試。

勞動部金門就業中心表示：此次「畢業迎新職場新星」—金門大學校園駐點聯合徵才活動，日有亮點，處處有新意，民衆應把握難得機會，踴躍參加。另有有意現場面試的民衆可先至勞動部金門就業中心(201805140004)網站下載履歷表，填妥列印，於徵才活動當天攜帶至現場報名參加面試。欲了解相關訊息可洽金門就業中心，服務電話：082-311119。

責任編輯／蔡群生

烈嶼長者來大金門進香踏青

記者許峻魁／綜合報導

烈嶼鄉公所昨(23)日上午辦理「烈嶼鄉長青樂活踏青活動」，由烈嶼鄉長洪成發率領百八十位的小金門長輩們跨海來到大金門進香，並參訪地區的名勝古蹟，中午則在海洋餐廳聚餐，讓長輩們能有一天愉快的旅程。

昨日上午由洪成發與公所員工，陪著兩百八十位長輩來到大金門，並先後前往金城古城、田埔泰山廟、金湖護國寺等地區著名廟宇參拜進香，難得有機會造訪大金門，長輩們無不虔誠拈香祝禱。參訪行程中同時安排明道老街等地區景點遊覽。

公所並於中午用餐時刻，安排於海洋餐廳內用餐，副縣長吳成典、縣府秘書長林德恭、參議甯國平、民政處長陳永明、議長洪麗萍、議員洪鴻斌、洪允典、烈嶼鄉民代表會主席洪若珊、副主席洪燕玉、代表方水、陳秀治、洪雅明、吳福全、副議長等人也特別到場，向長輩們致意。鄉長洪成發更準備小蛋糕贈送，議長與議員也贈送長輩們一人一份蛋糕禮盒。

吳成典代表縣長到場致意，他表示，縣府非常重視離島，而在大小金門交通問題上，由於金門大橋尚未完成，今年也有新進交通船加入營運，他相信等到大橋通車後，相關的醫療、交通、觀光等發展都會有起色，只要金門好，烈嶼就會更好。

洪成發也說，進香活動一直以來受到公所的重視，以前名額只有一百二十個，他上任後解除名額限制，目的就是希望老人家們多多出來走走，因為家鄉在變化，金門也在變化，一定要常常外出看看才是；此外，鄉親們現在都很關心大橋興建，他也期待大橋可以早日完工通車，讓小金門各項建設可以發展起來。



烈嶼鄉公所昨日帶領鄉內長輩，赴大金門進香參訪。(烈嶼鄉公所提供)



金門縣生命線協會、金門地檢署到金沙國中辦理「真愛守門員課程」，共計15堂課告一段落，昨辦理結業式，理事長許雪芳、檢察官黃曉龍頒發嘉勉獎狀25位學子。(陳麗好攝)

得寶老鐘錶
是您別墅裝璜後的最佳化裝師！

高級31天機械鐘
精修：29800元

金門連絡電話
0937-397-632

精美目錄備索

得寶鐘錶工業有限公司
TEL: 02-2614-1113 / 082-315701
http://www.dibao.com.tw

德風銀樓 50年金飾老店

最新款式 新娘套飾

舊金換新飾金 高價收購舊金

金城店：金城北門里中興路69號 321781 321786
金湖店：金湖新市里復興路101號 332015 330786

發現不法 勇於檢舉

私(劣)菸酒檢舉獎金
最高新臺幣480萬元

金門縣政府菸酒檢舉專線
082-322976

金門禾陽能源

太陽能發電的專家

您最可靠的伙伴

本地企業保固、維修免煩惱

客專專線：082-321001
0919-761-307

金幸福

月子餐
當天採購
新鮮配送
訂購專線
0982623060
0977156155

得寶鐘錶工業有限公司

TEL: 02-2614-1113 / 082-315701
http://www.dibao.com.tw

寧湖雅築

下埔下觀海透天
馬上入住

0932-214276
0937-431870

金合成建設

全球人力管理顧問有限公司

金門分公司許可證號1776-1

專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工

金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢

公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388

YAMAHA音樂教室

招生中

幼幼班：3-5歲
幼兒班：4-6歲
兒童班：6-8歲
個別班：不限年齡

邀您帶著寶貝 奠定最優質的音樂能力

報名並繳費者即送精美海包

金華路西門22號
電話：3300384-458

320532

潔美清潔行

交屋前清潔
裝潢後清潔
辦公大樓清潔
公寓套房清潔
蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程

0970-921-238
楊小姐

天之桂貢糖

原天字輩貢糖字清桂師團隊製作

金湖店：金湖鎮復興路1號(臺灣銀行右側)
電話：082-331513、331533
金城店：金城鎮北門里珠浦北路27-4號(寧安中排對面)
電話：082-375133、372600
工廠地址：金寧鄉西埔頭111-1號(李光前廟旁)
電話：082-320204

桂花花生糖
歡迎舊雨新知蒞臨

WOO 100 歡慶母親節

三陽系列全機種
再送 1,000 元禮券

SYM

查詢請洽SYM經銷商 金門縣金湖鎮復興路1-1號
新敬業機車行 (082)322-658

吉泰不動產

(1)全新安岐公寓，29.2坪3房雙衛，方正，採光佳，地主保留戶，創新低現金128萬，可貸360萬

(2)夏墅46坪，雙車位，透天厝5房4衛，採光佳，格局方正，近金城，總價1180萬

總機：082-371022、0988638423文先生

富郁國際人力仲介有限公司

FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.

陳小姐
0911-883-430

地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號
電話：082-311692、082-311517

專業引進 看護工、幫傭、看護工、工廠、營造工



說到「古崗」，印象中因為參加各種活動我來過幾次，曾經在防空洞裡看電影；曾經看到小朋友跟著隊伍提著引人注目的大燈籠，而鄭愁予大師騎在馬上；在村公所看影片，也跟著活動講師在村莊裡走，而這回參加的是文化局辦的「文化巡禮」-戀夏·古崗，

古崗行

◎許秀菁

由黃振良、陳炳容、陳成基三位老師帶隊，由小古崗進、大古崗出。

我常在想，金門的每一個村莊其實都有特別的地方，只是我們大部份不得其門而入，今天有老師帶著邊走邊解說，真的是我們較深入了解一個庄頭的好機會。這裡的辟邪物多，獅頭、瓦將軍、石敢當、碗（加筆）、八卦、山海鎮、仙人掌、麒麟花...等，細心點就會看到，而這些到底有沒有用呢？或是祈求心靈上的平安，因為房子上的「彈孔」清晰可見。

參龍衍派、玉笋流芳是姓「董」的人家，一戶人家大門前的一條大龍最為吸睛。對面大石上有「觀止」、「晨鐘」等字，民國四十八年戰爭挖砲堡時發現魯王墓，於是魯王墓現今有三處；金門最大砲24英吋

也在這裡。旗杆架，「貢生」以上才可以有，宗祠前面越多，表示中舉人越多，金門以前保存多，這座可能是因為在偏僻角落沒被找到。風獅爺，是村落的守護神，也有人尊呼石獅爺、石獅公，一般在村莊路口、四周或寺廟附近，石獅經過「開光點眼」而成爲「風獅爺」。

因為人口多，繁衍快，建築自然就亂了起來，因而村莊裡的房子方位不一。村莊口有樣明朝的東西，那就是「石鼓菩薩（佛祖）」，功用如同「水尾塔（羅星塔）」，保平安的，通常位在海邊或溪流出口，制水煞，也有「守財」的用意，由此可以想見金門地形的變化。仰雙巖，主祀金門恩主公「陳淵」，講到鎮五方或五營，這裡的「中營」是一間小廟，有指揮所的等級。

這裡有一百多年的歷史建築，早期華僑回來建的，有天使、老鷹的圖案，屋主移民新加坡，村人說：八二三砲戰，村莊的前後左右都是砲兵，凡是打大過的或是打不及的，就打到這個村莊，砲打砲，這裡有幾個嚴重受損的地方，連石窗都一個洞一個洞的。古崗學校，列爲歷史建築，這裡是小漁村，受廈門陳嘉庚「集美學校」的影響，建學校也是金門很盛的風氣，古崗學校、金水小學、睿友學校、陳景蘭洋樓等，但後來讀書人普遍下南洋，以致國軍來的時候稱金門是「文化沙漠」，只有胡璉將軍從宗祠裡看出金門「人文風氣重」，也建起學校。

我們看到一間房子拆成了兩半，中間是馬路，而房子有標語，表示住過阿兵哥，而每一棟洋樓都曾住過軍官，民國四十幾年，靠近大陸沿岸住成功部隊，而古崗近海，海龍、成功隊都有。在這個村莊可以看到好幾個「碗」，那只能說是砲彈之下無奈的產物。

凡走過必留下痕跡，戰爭是如此，建築是如此，我們的生活不也是如此？

誰聞暗夜哭聲？八二三戰役 臺籍征屬血淚

◎文·圖／李展平

當時擎天部隊93師，屬重裝師，我們士兵日夜挖壕溝、防空洞、散兵坑。吃飯就在幾十公尺深的壕溝內，風在草地上吹著，糙米夾雜米蟲、塵土、飛沙、實在難以以下嚥。空餘敲碎石頭，作防禦工程，長官訓練「保存戰力於地下，發揚火力於地上」是金門坑道存在價值。回顧較知名的馬山、瓊林、金城、成功、盤山以及小金門的四維坑道外，還有更多潛藏於大小金門花崗岩下，那一刀一鋤，遇敵不動的岩盤，鑿孔、引信、爆破，經常造成不少國軍弟兄死傷。是青春生命、歲月付出、累積的代價？形塑成戰地網絡，一批一批、一師團接一師團的戮力挖掘、建構，始有銅牆鐵壁的戰線、防衛網。

如今用血肉換來的軍事設施，已成金門縣府自豪文化資產，觀光勝地，爲當地政府創造巨大觀光財，難怪前縣長李沃土於建國百年8月19日，高調邀請一堆藝術家爲「和平」造型，希望爲戰爭劃下句點，藉以表達金門人「走過烽火歲月，追求和平決心」，也請反戰音樂家馬修連恩，自彈自唱，令觀衆沉醉。如此自導自演的和平鐘聲，馬總統也當仁不讓敲起來……在場貴賓個個眉開眼笑，不知聽在太武山公墓忠烈祠，古寧頭戰役殉難亡靈，面對歷史的快速逆轉，作何感想？

2014年筆者自中興新村，再奔赴金門太武山頂，到國軍公墓弔唁。行前有人告誡此地冤氣凝重，易犯煞。……事實上，我曾經是島外戰士，理解戰士的悲憤。戰地嚴訂：除非直系血親往生，或部隊移防，充員兵是不能返台探親的。金門等同邊塞，邊塞詩王維「渭城曲」：勸君更盡一杯，西出陽關無故人……。

當筆者孤立於國軍公墓，想像魂魄來不及見家人最後一面，倒臥在砲陣烽火中，支離破碎的軀體，有誰認得，記得他們英勇壯烈的身影？

筆者置身墓園，瞬間，夕陽染紅的墓園，恍如一場散開的兵陣，紛紛揚揚起頭盔，自曠野沙場匍匐前進、鬼針草是野戰制服唯一裝飾……大地從他們身上吸取最後精血，變成翠綠草原。青斗石碑坊，有冷皓月光投映碑石上，野風颯颯的戰地，時光傷逝何其遙遠匆遽啊。……筆者決定邀約影像工作者潘振道，聯袂探究歷史的弔詭與迷霧，展開漫長訪查與記錄之旅。回想美國阿靈頓軍人墓園，不管韓戰、越戰皆倍感崇隆受到舉國尊敬，甚至電影《搶救雷恩大兵》表現對軍人生命的重視，唯獨八二三台籍國軍烈士，戰死疆場已56年頭，家屬從未有將軍級或領導人登門探望，加上近年被刻意操死下土洪仲丘命案，整個軍人地位低落，致募兵制崩盤，當兵形成恐懼症啊！

1958年（民國47年）8月23日18時30分，中共調集459門火炮，分由廈門、煙墩、蓮礁、圍頭等地，以奇襲方式向金門島群進行濫射；重點指向國軍指揮所、觀測所、砲陣地、機場碼頭、通信中心等，其射擊廣度、密度之大，震驚世界戰史。據金防部估計：發射約5萬7500餘發。由於事出突然，金防部副司令官趙家驥、吉星文、章傑等3位將軍相繼陣亡，參謀長劉明奎將

軍亦身受重傷。戰役以砲戰型態進行，故稱「金門砲戰」或823砲戰，戰役全期，在海空軍優勢作爲下，發揮三軍統合戰力，維持對金門運補，達成「穩定前線、控制海峽」的戰略目的，史稱「823戰役」。

國軍、金門民防自衛隊、及台籍子弟徵召的義務兵（俗稱充員兵）奮勇作戰。史稱國府遷台最關鍵性的一場戰役，也是台灣反政爲勝、轉危爲安的分水嶺；可是戰役的神聖性，扭轉國族命運的背水一戰，卻隨著兩岸交好，工商業大量移往大陸前提下，淪爲「喋若寒蟬」的歷史「丑角」。包括軍方、文化界、媒體、政府等，對823戰役「缺乏論述」或展開追悼，唯恐觸怒老共及相關單位……。

歷史容有千迴百轉，政治沒有永遠的敵人，或永遠的朋友。但視參與823戰亡士兵如敵視，唯恐阻礙兩岸和平發展爲理由，這種後設歷史，顯得「顛預而童稚」如何讓戰死的國軍弟兄、防衛隊百姓死得瞑目？這塊用那麼多鮮血、生命，擦亮的歷史座標，還能傳述給國人嗎？歷史的幽靈，有時會悄悄潛回來，尋找散兵坑、漁港哨、海岸散兵坑、漁港哨、海岸砲堡，任誰也無法拒絕這些碧血幽靈啊！

、遺孀的命運：訪烈士戴萬章、陳盛乾遺族。我不是跪在你眼前，而是跪在所有苦難者眼前-杜斯妥也夫斯基。

在訪查個案中，不問守著孩子的母親，或挺不下去改嫁的母親，她們幾乎跟孩子形影不離，僅少數孩子離去，讓孩子無父、無母，一生受盡苦楚。難怪托爾斯泰於小說《安娜卡列尼娜》說：幸福的家庭都一樣，不幸的家庭卻各式各樣。訪談中，如果保有「遺孀」身分，政府多少會補助一點，多關照一點。而遺孀改嫁呢，那國家就絕對對你家的所有幫助（包括津貼、少許慰助金），此現象與日據時，台灣人日本兵或軍屬的無恤救助，如出一轍。

前已提及，日方賠償條件：戰亡遺族三等親——父母、妻子（不含改嫁者）、兒女申請慰助金。重傷慰助金，必須是一隻手或腳傷殘。妻子，不含改嫁者。這是對女性一種最嚴苛的懲罰，回溯昭和年間至1945年，台灣人窮得鬼都要抓去，萬一丈夫戰死南洋，一個孤兒寡女，不改嫁怎麼熬過去？壯漢都難討生活，何況遺孀？這是日本對殖民地的懲罰條款，等同畫餅充飢，看得到吃不到。

而國府自47年823戰役後，對攜帶兒女改嫁遺孀，補助就減少或停止，而且以喪失「遺孀」身分，阻斷許多優遇。情況跟前殖民地的日本，後殖民的中華民國，有何差別？法令的僵硬冷酷，令人懷疑這是我的祖國嗎？法律操作講情、理、法兼顧，考察事實真相，如果遺孀都帶著兒女改嫁（被謔爲拖油瓶）求一餐溫飽、一片遮雨之瓦，政府何必拿「貞節牌坊」來檢驗、爲難她們？一定要等到全家投河自盡或上吊，政府始發個「貞節牌坊」給家屬？

關於這一點，筆者於訪談個案顯示：「各縣市社工或役政單位，對補助個案分析判定不同，撫恤標準自然無法齊一。」；執行機關或冷漠或貼心，直接影響遺族救助，唯不問遺孀有無改嫁，她們在丈夫戰死金門後，所面臨的苦難，同樣是永難擺脫。2014年7月，我們拜訪南投市烈士戴萬章遺孤戴文鎮。

戴萬章民國19年生，家無恆產，以水泥工維生，民國47年接獲南投鎮公所入伍令，28歲至台中車籠埔訓練中心受訓。分發金門第9師第25團第2營第8連。抵達金門一週，即發生823戰役；家人逢廟必拜、四處祈願：只要神明保佑父親平安歸來，一定殺黑豬還願，衆神保佑……但8月25日鎮公所傳來：「戴萬章於戰役中爲國犧牲。」

妻子被通知：「到公所領取一罈先生骨灰、和一幅穿軍裝的鉛筆畫像，回家祭拜。」政府一切從簡，無哀樂隊，無兵役人員相迎，大家躲得遠遠的，比起當初「光榮入伍」，身披紅綵帶，村幹事及公所人員列隊相迎，如今他們是敬鬼神而遠之，深怕麻煩上身。死有重於泰山，輕如鴻毛，他們戰亡已不如一根鴻毛？

戴文鎮自述：祖母看著媳婦支撐一家5口，深感不捨，始終建議母親改嫁，往後才有依靠。她強忍悲痛，改嫁到名間鄉，姊弟倆也隨母到陌生家庭。幾年後，母親生下1男2女，這7口人家生計雖不寬裕，但也和樂融融。有次牽水牛去吃草，歸途，見牛群聚擠、呼嚕。

他的牛即將奔向牛群，爲拉住牛隻，將繩索繞腰部，結果被蠻牛強力拖行百餘公尺，致全身紅腫、小腿骨折，長達月餘才康復。叔叔也視同骨肉照顧，唯在村民眼中，姊弟倆老被視爲「拖油瓶」隨輻而來，以異樣眼光看待，那種民間習俗的歧視，可謂根深蒂固啊。

「叔叔後來死於癌症，爲支付龐大醫藥費，僅剩兩分地也變賣。他走時最小妹妹才兩歲。家裡已到山窮水盡地步，家母更賣力打工賺錢，無喘息機會，還好有先父戴萬章微薄三節無卹金過活。」這是823陣亡烈士遺族，勵進會會長戴文鎮口述。筆者已極端壓抑情緒，期能內斂冷靜，不被感染，做客觀的傾聽者，但仍禁不住同聲悲嘆。國中畢，遺孤戴文鎮繼續讀秀水高工，其母勞累、三餐不繼、營養不良、常暈眩頭疼、身體不適、不敢上醫院，只靠寄藥包、藥水打發。

文鎮每周六自校返家，打開鍋蓋，只有番薯和其副食品，也常以養豬麥片來替代，飯桌上常年菜也擺放多時，味道已有酸味，還繼續食用，讓文鎮看得哀哭。某日，需繳伙食費，須向家母要錢。唯前一個月颱風已將屋瓦摧毀，土角厝到處崩塌落水，遇雨，全家只能躲雨水較少地方歇息，祈求天公伯仔保佑。

已到絕境地步，看到母親如此煎熬，口難開。決定步行到校，當走出家門，爲不弄髒僅有一雙步鞋，只好掛在脖子上。赤腳到校路程約20幾公里，一路上碎石、玻璃割得皮破肉傷；行經墓仔埔時，特別害怕，又有大群野狗在後跟隨，露出血色舌頭；野狗在後追逐時，將他大小腿咬傷多處，深可見骨，血流如注，掛在頸子的球鞋，也掉落狗群中，本想撿回，但獸性大發實在恐怖只好放棄。

傷口疼痛難熬、紅腫，又飢又渴，全身顫抖、冒冷汗、四肢無力、已無法繼續趕路，只好蹲在樹下稍作休息。於昏睡中，聽見一位老阿伯說：「少年，來門幫忙。」原來是滿載甜甜圈的手推兩輪車，掉水溝，動彈不得。

眼看車上好吃食物，更加飢餓，身無分文，不知如何開口；將掉頭離去時，老伯包幾塊甜甜圈說：「少年家，這幾個送你吃。」狼吞虎嚥填飽肚子，繼續趕路……如此窘境，戴文鎮想休學找工作，其母安慰他：「你父親爲國犧牲，政府會照顧我們的。」

退伍後，急著找工作，帶高工畢業證書、兩位蔣總統、陸軍總司令寄給寡母春節慰問信：「萬章同志，在保衛金門的神聖戰爭中，英勇果敢、發揮革命精神，不幸在匪砲轟擊下、壯烈成仁……爲崇德報功，政府對烈士家屬已有優恤辦法，並將盡可能予以照顧……」。



迷醉

◎詩·影／黃仁義

冬日冒著某些主題
讓初戀陽光漫步
一塊塊透露的心事
小立在日夜眼淚落款處
誰是季風裡的那朵玫瑰
烘乾著愛情悲劇
用純粹調釀時間的迷醉
書寫整座田野

燈光在寫詩
顏色些許溫暖
是釀在冬晨裡的渴望
寒酸眼神有千種洶湧感情
耕著不經意洩露的沉默
從青春到風韻
質疑季節與溫度的曖昧
彷彿穿越一片紅葉
窺見一片熱情的心
(稿費捐大同之家)

【小說連載】

烏番叔 ◎陳長慶

「不錯，人就是不能寵；一旦寵壞了，有時候還真會需索無度。尤其我們正值壯年，有消耗不完的精力，縱使今晚享受高潮的滋味，一經幾個小時的睡眠、休息，明天一早起床依然是活龍一條。」

「這可能要各人的體質，因爲你閉關了十幾年，所以身體特別強壯。要是人人像你一樣，世界人口不大爆炸才怪！」

「妳要記住，我們兩家都是單傳，只要能生就多生幾個。這種事沒什麼好客氣的。」

「你養得起他們嗎？」

「我鄭重地向你保證，妳沙瑪能生，我烏番就養得起。」

「你得先考慮清楚，我們印尼的女人是會生小孩的。如果你不嫌多，我們就年初一個、年尾一個，將來好讓你帶回金門回歸故土。這樣好嗎？」沙瑪笑著說。

「妳可不能騙我？我們家鄉有一句俗語：『多子多孫多福氣』，妳生愈多，就會爲我們家帶來好福氣！」 (一八三)



▲這眺太武山國軍公墓，他們魂魄猶帶著鮮血飛，雖遠卻不陌生。(2014.10.12作者攝)

